

# SAMIR AKIKA

„EXTENDED TEENAGE ERA“ © TILL BOTTENWECK

Samir Akika ist Choreograf, Regisseur, Kurator und Produzent. Geboren in Algier und aufgewachsen in einem Vorort von Paris, studierte er zunächst Physik, Mathematik und Sport in Paris und Miami. Er kam erst spät zum Tanz und studierte an der Folkwang Hochschule in Essen. Seitdem arbeitet er als freischaffender Tänzer und Choreograf mit enger Bindung zum Theater im Pumpenhaus in Münster und zum Goethe-Institut. Seine Arbeiten touren international und sind vielfach ausgezeichnet worden. Neben seinen viel beachteten Bühnenproduktionen für Erwachsene realisiert er weltweit regelmäßig Projekte mit Jugendlichen. Von 2009 bis 2011 erhielt er die Spitzenförderung Tanz des Landes NRW. 2009 gründete er gemeinsam mit seiner langjährigen Produktionspartnerin Alexandra Morales das Label Unusual Symptoms. Ab der Spielzeit 2012/2013 übernehmen Samir Akika/Unusual Symptoms die Tanztheatersparte am Theater Bremen.

## BIS ICH EINE ORDENTLICHE GESCHICHTE FÜR EINEN FILM ODER EIN QUALIFIKATIONS-SCHULGOLFTURNIER ZU SPIELEN HABE, MACH ICH WEITERHIN, WAS ICH MACHE.

Samir Akika

Bei Samir Akika ist Tanz eine Lebensangelegenheit, Darstellung eine Sache der Persönlichkeit. Wer bin ich? Wo gehöre ich hin? Was ist mir wichtig? Solchen existenziellen Fragen gehen seine Performer auf der Bühne nach. Es sind nicht nur Tänzer, sondern auch Schauspieler, Musiker, Sprayer. Es sind Szenespezialisten, Aufbegehrer, Erwachsenenwerder. „Für mich ist die Realität stark genug“, sagt Samir Akika. Die Realität, für die sich der Choreograf seit einigen Jahren ästhetisch vor allem interessiert, ist die der jugendlichen Subkulturen. Wie Mosaiksteine fügt er erzählte Geschichten, getanzte Lebensstrategien, allegorische Filmaufnahmen und Live-Musik zu Generationenporträts zusammen. Ganz im Sinne seines Kollektivs Unusual Symptoms sind die natürlich eher gespritzt als gezeichnet. Bunt, direkt, schnell, ironisch, anarchistisch. In ihrer Verspieltheit haben sie den Anschein des Intuitiv-Improvisierten, in ihrer Nahbarkeit sind sie berührend. Samir Akika ist Instinktäter und Grenzüberschreiter. In „Headspin Critical Mess“, das er am Essener Schauspiel inszenierte, trifft Freie Szene auf Stadttheater, Operngesang auf Beatboxer, Breakdancer auf klassische Klaviermusik. In „Young & Furious“ befragen Jugendliche in drei verschiedenen Sprachen sich, die Gesellschaft und die Umwelt. Tanz ist in Akikas aktuellen Arbeiten nichts weniger als eine Auseinandersetzung mit der eigenen Persönlichkeit, die Bühne ein Möglichkeitsspielraum für Lebensentwürfe. Das Leben folgt nicht immer vorgegeben Regeln. Samir Akika auch nicht. Sarah Heppekaussen

### Productions available for touring

- „Young & Furious“ (2011)/9 performers, stage 14 x 10 x 6 m, 110 min
- „Me&myMum“ (2010)/8 performers, stage 12 x 10 x 6 m, 110 min
- „Welle: Asphaltkultur“ (2009)/15-18 performers, stage 10 x 8 x 5 m, 90 min
- „Extended Teenage Era“ (2007)/7 performers, stage 10 x 10 x 5 m, 120 min

www.unusualsymptoms.com

Samir Akika is a choreographer, director, curator and producer. Born in Algiers and raised in a suburb of Paris, he studied Physics, Mathematics and Sport in Paris and Miami before developing his interest in dance, which he studied at the Folkwang University in Essen. Since then he has worked as a free-lance dancer and choreographer, closely linked with the Theater im Pumpenhaus in Münster and the Goethe-Institut. His works tour internationally and have received many awards. As well as his acclaimed stage productions for adults, he also heads regular youth projects all over the world. 2009 - 2011 he received the top award for dance of the state of North Rhine-Westphalia (Spitzenförderung Tanz des Landes NRW). In 2009 he founded the label Unusual Symptoms with his long-term production partner Alexandra Morales. From the season 2012/2013, Samir Akika/Unusual Symptoms will assume the theater and dance section at the Theater Bremen.

## UNTIL I HAVE A DECENT STORY TO FILM OR A GOLF QUALIFYING SCHOOL TOURNAMENT TO PLAY, I'LL KEEP DOING WHAT I'M DOING.

Samir Akika

For Samir Akika, dance is an element of life, and performing an element of personality. Who am I? Where do I belong? What is important to me? His performers seek answers to these existential questions. They aren't just dancers; they're also actors, musicians and sprayers. They are specialists from the scene, rebels and those who are in the process of growing up. "Reality is strong enough for me", is what Samir Akika says. The reality that this choreographer is most interested in aesthetically is found in the subcultures of the young.

He joins narratives, danced life strategies, allegoric film shots and live music like mosaic tiles into a portrait of a generation. Fully in line with his collective Unusual Symptoms, they are more sprayed than drawn: colourful, direct, fast, ironic and anarchistic. Their playfulness hints at the intuitively improvised; their intimacy is touching. Samir Akika is a culprit working on instinct, and he crosses borders. In "Headspin Critical Mess", staged at the Essen Theatre, independent theatre meets the city theatre, opera singing meets beat boxers, breakdancers clash with piano. In "Young & Furious", adolescents interview themselves, the society and the environment in three different languages. In Akika's current works, dance is no less than a confrontation with one's own personality, and the stage is a space full of potential for different lifestyles. Life doesn't always follow the rules. Neither does Samir Akika. Sarah Heppekaussen

### Productions available for touring

- „Der Carpenter Effekt“ (2012)/2 performers, stage 10 x 10 m, 60 min
- „The G String Theory“ (2009)/5 performers, stage 12 x 12 m, 70 min, chairs scattered around the stage
- „babel fish moves. Universal Movement Translations“ (2008)/solo, stage 10 x 10 m, 40 min
- „We don't know where we come from, but come we did!“ (2007)/solo, stage 10 x 10 m, 25 min

www.monicaantezana.com

Monica Antezana, 1977 in Bolivien geboren, ist Choreografin, Performerin und Tanzpädagogin. Sie hat einen BA der Rotterdamer Dansacademie in Tanz/Schwerpunkt Choreografie und einen MA in Performance Studies der Universität Hamburg. Außerdem studierte sie Erziehungswissenschaften an der Universidad Mayor de San Simón in Cochabamba, Bolivien. Sie lehrt Tanzpädagogik, Improvisation und Komposition. Von 2006 bis 2008 choreografierte und tanzte sie fünf Solostücke; 2009 schuf sie ihr erstes Gruppenstück „The G String Theory“ und 2012 wird sie mit Jochen Roller an einem Duo mit dem Titel „Der Carpenter-Effekt“ arbeiten. 2007 war sie Artist in Residence bei K3 – Zentrum für Choreographie | Tanzplan Hamburg. Ihr Solo „babel fish moves. Universal Movement Translations“ wurde zur TANZPLATTFORM DEUTSCHLAND 2010 eingeladen.

## MEINE CHOREOGRAFISCHE ARBEIT VERBINDET DIE PERFORMANCE VON (AUSSER-)ORDENTLICHEN WISSENSCHAFTLICHEN UND POP-KULTURELLEN LEHREN, UM EINE BEHARRLICHE IDEE, DIE MAN TANZ NENNT, ZU UNTERSUCHEN.

Monica Antezana

Der Verstand gibt sich sexy, der Intellekt bemächtigt sich des Körpers. Die aus Bolivien stammende Hamburger Choreografin Monica Antezana liebt das Paradoxe im aufreizenden Verwirrspiel zwischen Kopf und Körper. Alltagsweisheiten, durchmischt mit philosophischer und wissenschaftlicher Erkenntnis, aufgeschüttelt mit einer Prise Popkultur und einer gehörigen Portion Humor, geben das Grundmuster für ihre choreografischen Ausflüge in immer wieder absurde Bewegungsfindungen vor.

Dabei erweist sich die charismatische Tänzerin vor allem in ihren Soloarbeiten als überzeugendste Interpretin ihrer Ideen. Ihre Attraktivität birgt dennoch nicht allein das Geheimnis ihrer einnehmenden Performance.

Mit jedem Zitat, mit jeder ausformulierten Geste, mit der sie uns beispielsweise in ihrem Solo „babel fish moves“ eine weitere These über die verzwickte Kommunikation und letztlich unmögliche Übersetzbarkeit von Tanz und Bewegung verkaufen möchte, verweist sie schlussendlich auf sich selbst. Preist sich an. Wie in einem dieser Werbespots, in denen hinter der Person das Produkt zur Nebensache wird. Und genau darin liegt der Clou ihrer absurden Tanztheaterlektionen, deren Prinzip sie in dem Stück „The G String Theory“ erstmalig auf eine Gruppe übertragen hat. Die dramaturgische Handschrift ihres Mentors und zeitweise choreografischen Kollaborateurs Jochen Roller ist zwar erkennbar. Doch haben Antezanas Choreografien ihren ganz eigenen Stil und Kopf. Irmela Kästner

# MONICA ANTEZANA

„THE G STRING THEORY“ © BO LAROLA

Monica Antezana, born 1977 in Bolivia, is a choreographer, performer and dance pedagogue. She obtained a BA in Dance/Differentiation Choreography from the Rotterdam Dance Academy (Netherlands) and a MA in Performance Studies from the Hamburg University. In addition she studied Education Science at the Major University San Simón in Cochabamba, Bolivia. She teaches Educational Dance, Dance Improvisation and Dance Composition. Between 2006 and 2008 she choreographed and performed five solo pieces, in 2009 she created her first ensemble piece „The G String Theory“ and in 2012 is collaborating with Jochen Roller in a duo piece named „Der Carpenter-Effekt“. She was artist in residence at the K3 – Center for Choreography | Tanzplan Hamburg in 2007. The GERMAN DANCE PLATFORM invited her solo „babel fish moves. Universal Movement Translations“ in 2010.

## MY CHOREOGRAPHIC WORK ASSEMBLES THE PERFORMANCE OF (EXTRA)ORDINARY SCIENTIFIC AND POP-CULTURE BELIEFS, IN ORDER TO TEST A PERSEVERING IDEA CALLED DANCE.

Monica Antezana

Rationality comes on sexy; the intellect takes hold of the body. Bolivian-born, Hamburg-based choreographer Monica Antezana loves the paradox inherent in the provocative confusion which prevails between mind and body. Everyday pearls of wisdom blended with philosophical and scientific citations, shaken up with a pinch of pop culture and a good dose of humour – this is the basic recipe for her choreographic excursions into ever more absurd movement inventions.

Especially in her solo works, this charismatic dancer shows that she is the most convincing interpreter of her ideas. But her attractiveness is not the only secret of her winning performance.

With every quote, every fully formulated gesture aimed at selling us another theory on how complicated communication is and how impossible it is to translate dance and movement, such as in her solo „babel fish moves“, she ultimately refers back to herself, sells herself. Like in one of those commercials where the product becomes secondary to the person promoting it. And that is precisely where the key to her absurd dance theatre lessons lies, the principle of which she transposed to a group format for the first time, in the piece „The G String Theory“. The dramaturgical signature of her mentor and sometime collaborator Jochen Roller may still be discernible. But Antezana's choreographies have their own mind and style. Irmela Kästner